



联合国  
粮食及  
农业组织



国际条约  
粮食和农业  
植物遗传资源

### 暂定议程议题 5

## 管理机构第八届会议

2019年11月11-16日，罗马

## 主席报告

### 内容提要

根据管理机构《议事规则》第VII条，管理机构第七届会议选举Christine Dawson女士为管理机构第八届会议主席。在本文件中，主席报告了她以主席身份开展的各种活动、管理机构委托第八届会议主席团的某些任务，以及自管理机构第七届会议以来影响《国际条约》的其他重大事态发展。

### 征求指导意见

请管理机构注意主席报告。



## I. 引言

1. 自管理机构第七届会议结束以来这段时间是一个激动人心和富有成效的时期，我很高兴与大家分享我们根据第七届会议通过的《工作计划》推进《国际条约》的工作和活动概况。
2. 这也是一个密集讨论和谈判的时期，因为附属机构一直在探索各种方式和选择，以加强《条约》的核心系统和机制，特别是多边系统和供资战略。我相信，闭会期间开展的准备工作将有助于我们通过加强《条约》的职能和运作，推进《条约》增长的下一阶段。
3. 本届会议标志着一个重大里程碑，因为我们迎来《国际条约》生效15周年。因此，现在是回顾和评估成就的时候了。这一场合也为我们提供了一个机会，展望我们对《国际条约》未来的愿望和想法。
4. 在开始之前，我要感谢副主席、我的主席团其他成员为筹备本届会议所做的奉献。他们积极协调各自区域内的各种问题，并始终本着良好的合作精神开展工作。我还要感谢《条约》秘书 Kent Nnadozie 先生和秘书处工作人员在整个两年期的工作和支持。
5. 本报告概述了主席团的集体工作，并提及与本届会议筹备工作相关的主要活动以及管理机构第八届会议委托给主席团的活动。它还提供了一些关键伙伴关系的最新情况和亮点，以及我作为第八届会议主席开展的活动。

## II. 主要工作轨迹

6. 在闭会期间，主席团在罗马举行了两次会议，编写临时议程，并就本届会议文件的编写向秘书提供咨询，因为这是分配给主席团的主要任务。按照惯例，主席团还通过电子手段和电话会议开展工作，就一些问题执行任务。正如你可能已经注意到的那样，我们对文件的组织和提交方式做了一些改动，目的是更容易跟踪我们将在每个议程项目下审议的文件。
7. 值得注意的是，副主席推动了在闭会期间进程中提名代表七个区域的专家，包括农民权利特设技术专家组，并密切关注技术磋商和其他会议筹备工作的进展。
8. 在第七届会议上，管理机构向主席团委派了关于制定《国际条约多年工作计划草案》的其他重要任务。这份文件将有助于我们以连贯和综合的方式规划和组织《国际条约》的实施和管理机构的工作。因此，预计将期待并提请注意管理机构各届会议的主要产出。

9. 我很高兴地报告，我们提出了一个结构化的《国际条约多年工作计划》，供您进一步审查和考虑。我希望若干年内它将被作为一个有用的计划制定工具。主席团认为，这应该是一份动态文件，应该定期审查，以保持其相关性。通过对这份文件的讨论，主席团还指导秘书准备关于“数字序列信息”的讨论。

10. 关于利益分享基金下的第四次提案征集。我高兴地报告，主席团按照程序参与了这一进程。这一进程包括提名专家小组成员，以及审议和审查秘书编写的路线图的更新。特别是，主席团参与了在经修订的项目选择方法的范围内拟订评估预提案的标准和原则。此外，主席团考虑到可用资金总额，商定了项目拨款水平。因此，主席团批准了一份供资 20 个项目的清单。

11. 执行局还跟踪了供资战略和资源筹措特设委员会的工作。

12. 管理机构请第八届会议主席团按照全球作物多样性信托基金执行局成员遴选和任命程序，遴选和任命 2019 年作物信托基金执行局成员，确保执行局持续平稳和高效运作。

13. 因此，主席团在第二次会议上同意着手遴选和任命执行局四名成员。副主席要求各自区域提名，主席团将继续就此问题进行磋商。我将在相关议题下介绍这一进程的更新情况。

14. 主席团还参与了关于能力建设的讨论。根据秘书的初步提议，主席团请秘书编写一份文件，概述《国际条约》的能力建设战略，并提交第八届会议审议。根据主席团的指导，该文件详细介绍了《条约》开展的不同类型的能力建设活动，包括具体的目标群体和目标。同样，这一战略可以使《条约》下的现有培训和能力建设活动保持一致性。

15. 在本届会议上，理事会可酌情审议各附属机构的各自职责范围和构成。重要的是保持附属机构的建立和运作的灵活性，但是，管理机构也可能受益于对正在进行的闭会期间工作的做法和经验的审查。铭记这一点，主席团指导秘书编写了一份关于附属机构和管理机构闭会期间进程的文件。主席团认为这有助于提供参考，并请秘书将其作为本届会议的参考文件提供。

16. 值得一提的是，管理机构两年前通过了其交流战略，秘书提议予以实施。主席团还定期收到关于宣传活动和产品的最新信息，并提供咨询意见和建议，特别是关于提高《国际条约》工作能见度的需求在实地得到资金支持，并显示其影响。

### **III. 管理机构秘书的遴选和秘书遴选 长期程序的建立**

17. 在 2018 年 4 月的第一次会议上，主席团与粮农组织理事会独立主席和粮农组织秘书处举行了磋商。理事会独立主席报告了理事会在 2016 年 12 月第一五五届

会议上就《粮农组织章程》第 XIV 条规定的机构秘书遴选和任命程序问题做出的决定。在此次会议上，粮农组织法律顾问回顾了该组织在以前文件中阐述的立场。主席团注意到这些要点，同意条约管理机构的普遍关切，并同意继续协商。

18. 在第二次会议上，主席团讨论了《粮食和农业植物遗传资源国际条约》秘书的任命和续任程序，并商定了前进的道路。将请理事机构审议关于这一议题的决定。

#### IV. 伙伴关系和协作

19. 在管理机构，我们将审议《国际条约》的广泛伙伴关系和协作，但在本报告中，我将重点阐述我认为对该文书至关重要的几个方面。

20. 管理机构第七届会议欢迎粮食和农业遗传资源委员会邀请管理机构会定期与遗传委交流关于加强多边系统进程的信息，以避免工作重复。它还请秘书在管理机构第八届会议主席团的指导下编写一份报告，提交遗传委第十七届例会。

21. 我很高兴地报告，文件按时提交。因此，遗传委注意到与《国际条约》协调的重要性，并列举了一系列合作领域，例如组织关于作物野生亲缘种和野生食用植物原生境保存和农民品种农场管理的联合国际研讨会。

22. 关于与《生物多样性公约》及其《名古屋议定书》的合作，主席团强调国际条约秘书处和缔约方《在 2020 年后全球生物多样性框架》的早期阶段参与并持续参与这一进程的重要性。

23. 在这方面，我和主席团其他四名成员参加了 2019 年 6 月在瑞士举行的“2020 年后全球生物多样性框架生物多样性相关公约协商研讨会”。

24. 在编制 2020 年后框架时，人们普遍认为，该框架应该比目前的战略计划更具包容性，同时也要雄心勃勃。让我补充一点，没有比真正跨部门和可操作的方式更大的雄心了。

25. 总的来说，我高兴地报告，总的感觉是，新框架应反映与生物多样性保护和可持续利用有关的全球条约及公约的目标，并将它们在遗传、物种或生态系统层面的工作内容联系起来。理想的情况是，框架的制定应促进其在国家一级的实施。然而，我们需要加强外联，特别是在国家一级，以便在集体愿景中协调生物多样性和农业的想法，这两者对我们来说是携手并进的。

26. 作为主席，并应挪威政府向管理机构发出的邀请，我于 2018 年 2 月参加并主持了斯瓦尔巴全球种子库的第一次国际咨询小组会议。除了提供有关业务的概述信息外，政府还向专家小组通报了正在进行的构造优化、吸引新的合格基因库作为提交者的程序、增加交存样本数量的未来战略以及公众宣传活动。

27. 挪威政府还向主席团提供了斯瓦尔巴全球种子库运作的定期报告和最新情况。此外，主席团还注意到挪威政府与秘书处及其他方面正在开展的合作活动，包括全球作物多样性信托基金执行局根据目前的体制框架向管理机构提交的年度报告中所载的信息。

## V. 结论

28. 最后，我希望我们注意到，经过 15 年的运作，《国际条约》真正进入了一个新阶段。在履行我们的义务时，我们将审查关于加强多边系统、审查供资战略、保护和可持续利用、落实农民权利以及其他工作领域的建议。这样，我们将为《国际条约》塑造一个愿景：一个我们都希望在未来几年落实的愿景。

我们不应忘记，《国际条约》的未来取决于我们。因此，在第八届会议上，我们面临重大的责任时刻，塑造《条约》以便它帮助保护我们所依赖的资源。我们比以往任何时候都需要在各级加倍努力，跨越部门，为生物多样性保护、可持续利用和全球粮食安全做出最大贡献。